#### **MSOUTHERN CHINESE DAILY NEWS**



美南印刷廠 U.S.A.Printing

www.scdaily.com

美南國際貿易中心











美南新聞公眾號

ID:today-america



# 唯安保險

專精於汽車、房屋、商業保險 專業團隊,優質服務

電話: 713-484-7443

100A, Houston, TX



賣房優惠 再買房更多優惠

281-529-5588 **Kevin Jiang** Kevin@werlty.com



汽車・房屋・商業・醫療 代理多家保險公司 保項佳~價格公道~服務親切

BESTTRUST INSURANCE AGENCY

6420 RICHMOND AVE STE 360, HOUSTON, TX 77057

besttrustins@gmail.com

信雷 713-239-2358(Office)

Allwin Insurance Agency

www.allwininsurance.com • 代理多家 • 方便比價 • 價格便官 • 保頂最佳

Office:713-952-5031 Fax:713-952-5032 E-mail:yangdeqing@yahoo.com

黑彩绿黑









Lchauemail@yahoo.com

• 近59號公路中高層公寓,2臥2衛,2臥半2衛

• 近Westheime 3房2.5衛房, 售\$189K **Fast Easy Mortgage** 

貸款: 買房、重貸、出租房貸款、抵押兌現、不查收入



\* 休斯頓 77071 1.88英畝地售17萬5 \* Humble 77090兩層 3153尺售18萬9 281-919-7286 \* Cypress 77433兩層 110尺售17萬9

地址:14090 Southwest Fwy #102, Sugar Land, TX77478

630尺。僅售\$318,000。



helen@helengo.com www.helengo.com

MIDLAND 713-981-6888



買賣促銷 專業管理



• 层屋貸款 • 舊款重資

Peter Ma 請電:馬先生

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036 Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099



最低利息。B1, B2, J1保證通過 只要一年P&L盈虧表,

> W2用一年VOE貸款方式 不查收入貸款

Construction Loan, Lot Loan



Sandra Tsui 陳小姐

1. Memorial好學區,2015年豪華洋房,4房3.5浴3車庫,高級裝修配置,高挑 客廳,電影院,遊戲間,書房,特製廚具,美麗後院。 僅售\$ 1,185,000。 <mark>2.東城區,近I–59及I–45; 有鐵門社區,設計大氣,新穎獨立屋,2房2.5浴2</mark> 車庫,敞開式客廳廚房,漂亮木地板,挑高屋頂,落地窗,廚房石英檯面,

.近醫學中心,有鐵門社區,二層樓洋房,3房2.5浴2車庫,全屋木地板,高 \*客廳,2.814尺。僅售\$475,000。

4.百利高中學區,非常漂亮一樓洋房,3房2.5浴2車庫,全屋新裝修,光線充 足,複合木及瓷磚地板,不銹鋼廚具,花崗石檯面,私家泳池,2,210尺。 僅售\$ 454.900。

5. West U,近醫學中心,聯排房,好學區,交通方便,三房二浴,二車庫 月租\$ 1,950 4









免費刊登商家地址電話

網上中文黃頁 不斷探索 開發新商家

www.scdaily.com YP@scdaily.com 刊登黃頁請掃二維碼聯系Nicole

Tel:(281) 498-4310 Fax:(281) 498-2728 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

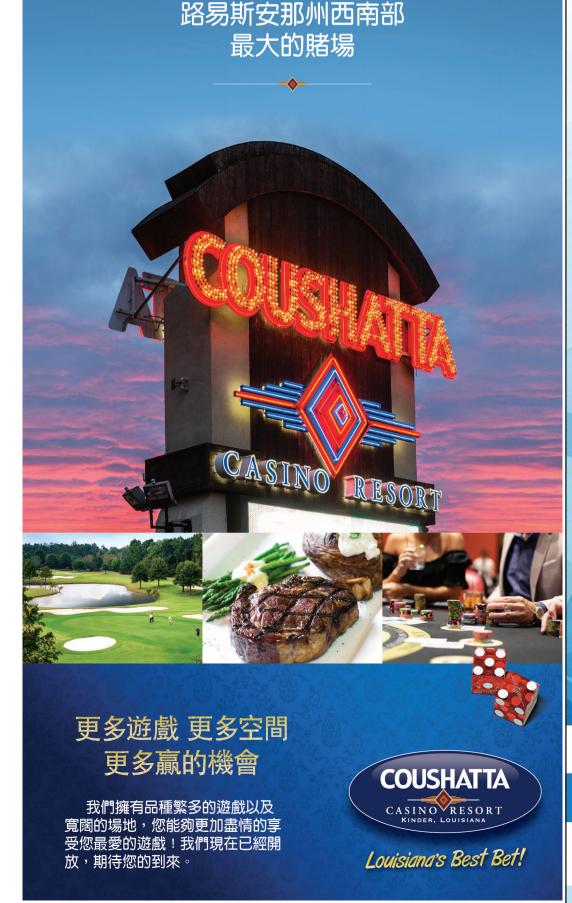












If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

news organization events, and school news to us includinig your name and phone number in case more informaFor news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390 Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee President: Catherine Lee Editor: John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

Friday, May 28 2021

Today

# EXCLUSIVE: U.S. opens criminal probe into alleged lapses at Eli Lilly plant

Marisa Taylor Mike Spector Dan Levine

The U.S. Justice Department has launched a criminal investigation into Eli Lilly and Co (LLY.N) focused on alleged manufacturing irregularities and records tampering at a factory in Branchburg, New Jersey, that produces the pharmaceutical giant's COVID-19 therapy and other drugs, three people familiar with the matter

The probe represents a significant escalation of the government scrutiny on Lilly. The pharmaceutical company, one of the world's largest, has been under examination for more than a year by the U.S. Food and Drug Administration over alleged manufacturing and records violations at the Branchburg factory.

Reuters questioned Lilly about the criminal inquiry on Wednesday. On Thursday morning, the company disclosed in a securities filing that it had received a subpoena from the Justice Department in May seeking documents related to the Branchburg factory

The company did not disclose anything more about the nature or focus of the investigation and said it was cooperating fully in the matter. Lilly said it had previously engaged external counsel to conduct an independent investigation of certain allegations relating to the Branchburg plant. The company submitted the same information Thursday to Reuters in response to the news agency's questions.

'Lilly is deeply committed to manufacturing high-quality medicines for patients who need them, and the safety and quality of our products is our highest priority," the company said.

The Justice Department inquiry follows a Reuters report in March that a Lilly human resources officer alleged she had been forced out of her job at the factory after undertaking internal investigations of employee complaints about manufacturing lapses, falsified or destroyed records and

In April, employees accused a factory executive of altering FDA-required documents in order to downplay problems, according to an unsigned internal complaint reviewed by Reuters.

The company previously told Reuters that none of the issues flagged by FDA inspectors affected the quality of medicines released to doctors and patients. Lilly also has denied retaliating against any employees.

The Justice Department inquiry, which involves U.S. prosecutors and other officials in New Jersey and Washington, began in recent weeks, the



three people said. The Federal Bureau of Investigation is participating in the probe, they said.

A spokesman for the New Jersey U.S. attorney's office declined to confirm or deny the existence of an investigation. Justice Department and FDA representatives in Washington had no immediate comment on the probe. The FBI declined to comment.

The investigation is in its earliest stages, the three people told Reuters, and the Justice Department has not accused Lilly or any of its employees of wrongdoing. The department could ultimately pursue criminal charges, seek civil sanctions or close the probe without

Investigators have not zeroed in on specific legal violations that could form the backbone of a case, one of the sources said

Steven Lynn, a former head of the FDA's Office of Manufacturing and Product Quality, said the federal government rarely seeks criminal charges stemming from manufacturing violations unless those lapses are extremely serious and the company does little to fix

"This is a big deal," Lynn said of the Justice Department decision to launch a criminal probe of Lilly, echoing three industry and regulatory experts interviewed by Reuters.

#### 'OFFICIAL ACTION INDICATED'

In November 2019, FDA inspectors arrived at the Branchburg plant for an inspection and found that quality control data had been deleted and not appropriately audited, Reuters has reported. The plant produced blockbuster diabetes drug Trulicity as well as several cancer medications.

Federal documents show the FDA cited the problems in March 2020 as "Official Action Indicated," or OAI, which is its most serious category of violation. If not addressed, an OAI can lead to a prohibition on the sale of drugs from a facility, regulatory experts say. The FDA has not taken further public action.

Inspectors returned in July and found several more problems. Among them: Batches of drugs had been discarded because of manufacturing mistakes and quality control problems were not being properly investigated by the company to prevent recurrence.

In response to a Reuters open records request, the FDA in May released two Lilly memos responding to the problems that the agency's inspectors found in New Jersey. Lilly told the FDA it takes the agency's findings "very seriously and understands "the criticality of data integrity across the entirety of our operations," a September 2020 Lilly memo

The FDA declined to release additional records about the New Jersey plant, saying it is "information compiled for law enforcement purposes" and disclosure could interfere with such proceedings.

In October, the Trump administration ordered \$375 million worth of Lilly's COVID-19 antibody therapy bamlanivimab, which is manufactured in Branchburg. Shortly afterward, the FDA authorized the drug's use on an emergency basis to help curb the pandemic. Bamlanivimab is now combined with a second Lilly drug, called etesevimab, to treat COVID-19.

A condition of the emergency authorization was that an outside auditor inspect batches of bamlanivimab to ensure they met FDA standards. Lilly and the FDA have not responded to questions from Reuters about whether this requirement was met.



# Wealee@scdaily.com **Chairman of International District Houston Texas** Publisher Southern Daily Wea H. Lee

# Prime Minster Lee's View On **Super Power**

Singapore's Prime Minster Lee Hsieh Loong said in a recent interview that a clash between the U.S. and China is more likely than it was five years ago.

Lee said that if both nations continue to take a hard line because of domestic considerations, they could easily find themselves at an impasse.

As a tiny island nation Singapore and the U.S. are major security partners and the U.S. is also the biggest investor in Singapore. Meanwhile, China is Singapore's largest export market.



Prime Minister Lee hopes that President Biden will be someone who believes in

multilateralism and international trade

The U.S. is still number one, but number two China is not far behind. By some estimates, the China economy will takeover the U.S. in 2028 and become the world' s largest.

We are urging the super power leaders to believe in globalization and create opportunity for the rest of the nations.

We are very worried about the potential conflict between the two superpowers in many areas of the world. Unless we can control the situation, especially in this coronavirus crisis, the world will still be in





**Southern News Group Chairman / CEO** 

Chairman of International Trade & Culture Center Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas







SINGAPORE

















An asylum-seeking migrant man from Venezuela carries an elderly woman as he walks in the water to cross the Rio Grande river into the United States from Mexico in Del Rio, Texas. REUTERS/Go Nakamura



New York Governor Andrew Cuomo arrives to visit a new vaccination center for the coronavirus at Grace Baptist Church in Mount Vernon, New York. REUTERS/Mike Segar



Pro-democracy protesters demonstrate in front of Royal Thai police headquarters demanding a discussion on police corruption in Bangkok, Thailand February 23.

# **Editor's Choice**



Police secure the scene of a mass shooting at a rail yard run by the Santa Clara Valley Transportation Authority in San Jose, California. REUTERS/Peter DaSilva



The full moon, known as the "Super Flower Moon" rises over the Temple of Poseidon in Cape Sounion, near Athens, Greece. REUTERS/Alkis Konstantinidis

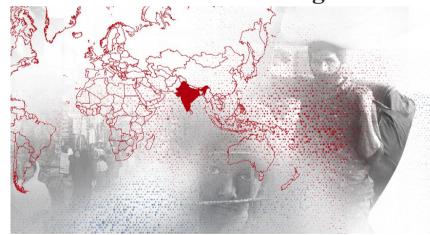


Principal deputy press secretary Karine Jean-Pierre, the first Black woman to speak for the White House in three decades, holds a press briefing at the White House, in Washington. REUTERS/Evelyn Hockstein

# Southern Make Today Different

Scientists Are Concerned Vaccines Are Less Effective Against
The Indian Variant And It Could Be Dominant In The UK By June

### COVID-19: How Dangerous Is The Indian Variant? Are Today's Vaccines Less Effective Against It?



The Indian variant could be more transmissible and vaccines could be less effective against it.

#### Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

A new double mutation COVID-19 variant is thought to be behind a sudden surge in cases in India that has overwhelmed hospi-

The variant was only confirmed on 25 March by the Indian government so the data are still not 100% clear on its effects when compared to existing forms of the virus.

However, scientists and doctors are concerned this particular variant could be more transmissible and may even make vaccines less effective.

#### What is the new variant?

Its official name is B.1.617, but is being called the Indian variant.

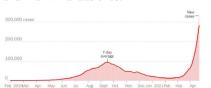
Viruses regularly mutate but most are insignificant, however, some mutations can make the virus more infectious, deadly or resistant to vaccines.

The Indian virus is one of those - especially because two mutations have come together to help infect cells and evade the immune system.

system.

It has evolved independently but has the

same mutation as the Californian variant and nearly the same as the South African and Brazil/Manaus ones.



In lab tests, the South African variant (B.1.351) and Brazil variant (P.1) both have a key mutation, E484K, which can help the virus evade antibodies produced by vaccines or by having had COVID-19. It is also more transmissible.

The Californian variant (B.1.429), discovered in December, carries the L452R mutation that makes it about 20% more infectious.

The Indian variant has the E484Q mutation, which is very similar to the one found in the South African and Brazil variants, and also has the L452R mutation found in the Californian one.

# BUSINESS

#### What is happening in India?

Cases in India have risen rapidly since mid-March after weeks of steady decline. Hospitals are becoming overrun and they are running out of ventilators, with New Delhi placed under a week's strict lockdown from 19 April.



### New Delhi's hospitals are running out of ventilators.

There is a worry India's second wave is even worse than appears, as scientists are concerned about figures being under-re-

India also does not have as comprehensive a genome sequencing programme as the UK so cases of the Indian variant there are likely to be higher than reported

"The exponential rise is quite staggering," Dr Deepti Gurdasani, clinical epidemiologist and senior lecturer in machine learning at Queen Mary University of London, told Sky News.

"We first saw the rise in Maharashtra state, then other states are seeing a rise. "What seems quite clear is there's a rise and the new variant has become dominant in India."

Is the Indian variant more transmissible and will vaccines still work against it? Dr. Gurdasani, who trained as a doctor and worked in India for 10 years, said it

is "very likely it's more transmissible". She said: "There are two mutations here. The first is similar to the Manaus variant and we know that is affecting vaccine effectiveness.

"The second is the same as the Californian, which has been associated in labs with escaping immunity - both of antibodies and T-cells - and also increased transmissibility."

She continued: "This is quite worrying, it builds a really concerning picture as it ticks all the boxes for rising cases and

outcompeting the vaccine.

"We don't have definitive data but we can see from the other variants there's more than enough to be concerned about"



### There are concerns cases are being under-reported in India.

Dr. Gurdasani added that the Indian variant shares the same mutation as both the South African and Manaus variants, which has been associated with a reduction of effectiveness in the Oxford-AstraZeneca, Johnson and Johnson and Novavax vaccines.

Should people in the UK be concerned? Boris Johnson has postponed his trip to India due to the surge in cases and shortly after, India was added to the UK's "red list", where arrivals from certain countries have to go into hotel quarantine.

Several scientists have called for India to be on the red list, including Dr Gurdasani, although she added that the system "doesn't work because by the time a variant is here, it's too late".

"Because we are so far into our vaccination programme and if this variant means a lower vaccine effectiveness, if this becomes dominant in the UK it will be catastrophic," she added.

"India did not take pre-emptive action and the situation is really dire - we need to start acting before it gets as bad as India."

Professor Christina Pagel, a member of the Independent Sage committee and director of clinical operational research at University College London, had also called for India to be on the red list.



She said if the UK's vaccination programme

goes to plan it will still be the end of July before every adult has one dose, as she added that since UK schools opened, the

Indian variant is the fastest growing. It is doubling every week, as did the Kent variant when it was detected in September, but is doing so under "much tighter restrictions and more vaxxed people", she said.

The British government has said the Indian variant is a "variant under investigation", not a "variant of concern", due to a lack of evidence, so surge testing or forensic contact tracing are not taking place. Prof Pagel said: "Because we are very good at sequencing, we might be the first country to provide such definitive evidence. But by the time we do, B.1.617 is likely to be quite widespread and it might

be too late to contain it."

She predicts that with the current growth rate, the Indian variant could be dominant by the end of June. (Courtesy news.sky.



#### Every 8 minutes, we respond to a disaster.

Your donation can help impact lives.



HELP NOW →

redcross.org



# COMMUNITY

States are scrambling to figure out how to govern vehicles in an age of automated driving, when cars and drivers will have different levels of control over driving.

Why it matters: Autonomous vehicles will create new traffic risks, especially during the long transition period when there will be both AVs and driver-operated vehicles on the road.

- •The federal government has signaled that states should continue to be responsible for setting rules of the road, even when machines are doing the driving.
- •That comes with a host of thorny issues for states - from how to license automated drivers to how to rewrite outdated traffic laws



What's happening: Organizations like the Governors Highway Safety Association and the American Association of Motor Vehicle Administrators are working with AV developers and others to help states tackle these issues.

•This week (May 8), GHSA and State Farm will convene a panel of experts to develop recommendations for how states can adapt their traffic safety programs

•In 2018, AAMVA published guidelines for states on vehicle registration; driver training, testing and licensing; traffic law enforcement, and emergency response. A committee of the Uniform Law Commission is drafting an AV law that would address many of the same issues.

The Harvard Kennedy School is bringing regional experts together for a series of AV policy scrums, as Colleen Quinn writes below for Axios Expert Voices.

The big picture: About 20 states and the District of Columbia are preparing for fully automated vehicles by enacting legislation, creating task forces or

**States Need New Traffic Laws For Self-Driving Cars** 



(Illustration/S.Grillo/Axios)

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

conducting research, says GHSA.



But even those efforts don't begin to address the multitude of traffic safety issues that will occur when AVs begin to share the roads with human-driven vehicles, Hedlund says.

And most states are doing nothing, a 2018 GHSA study found.

The potential traffic issues:

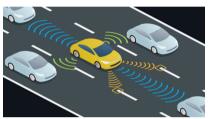
•AVs are programmed to obey speed limits, but prevailing traffic often moves

•AVs need to adapt to local driving customs like the "Pittsburgh left" (letting the first left-turning vehicle stopped at a traffic light turn ahead of oncoming traffic when the light turns green).

•Level 4 AVs will stop operating if their narrowly defined operating rules no longer apply (think sudden snow squall). States need to decide whether only passengers with a valid driver's license can

•Can a Level 4 AV legally serve as a designated driver to carry passengers home from the bar? Would its occupants be subject to impaired driving laws?

•States must also decide if distracted driving laws would apply to passengers in a Level 3 or 4 AV.



The bottom line: "States need to to step up to the plate and get involved, because AVs will happen and they will come to your state, if only for interstate truck platooning. So you'd better get ready for them," says Hedlund. (Courtesy axios.com)

#### Related Tesla says it will roll out robotaxis in U.S. next year

Tesla plans to introduce self-driving taxis

in some U.S. cities next year, CEO Elon Musk announced on Monday at a company event for investors, during which it also unveiled a new chip to power its autonomous driving system.



The big picture: Tesla has long proclaimed its ambition to operate fleets of self-driving taxis. But limitations of the company's currently available autonomous driving tech — along with well-publicized accidents involving the limited self-driving technology its cars currently offer — raise questions about Tesla's aggressive timeline.

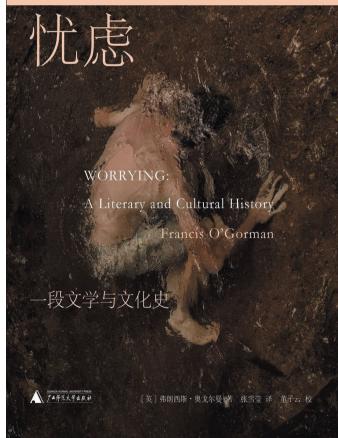
What's new: At the event, Tesla unveiled a new proprietary chip at the center of its autonomous driving tech that it designed on its own for the first time, and said it's already working on the device's next iteration. Previously, Tesla had been using Nvidia chips.

•"All Tesla cars being produced right now have everything necessary for full self driving - all you need to do is improve the software," said Musk of the new chip. He told investors they'd be able to test-drive cars with the improved software later during the event.

•Musk's acknowledgment of the need for improved software is also a nod to the limits of Tesla's current autonomous driving system, which cannot currently handle all aspects of the road without human intervention.

•What's next: Tesla is scheduled to release its latest earnings report Wednesday, with analysts expecting disappointing financial results. (Courtesy axios. com)





本文节选自《忧虑:一段文学和文化史》 作者: [英]弗朗西斯· 奥戈尔曼

1908年,乔治·林肯·沃尔顿坚称,忧虑是"时 代的疾病"。他并不是指忧虑是那个时代最受瞩目的 "疾病", 具有独特的文化能见度,甚至是奇特的 流行性,他的意思是忧虑是这个时代产生的"疾病" 。这个观点显然隐隐预示了"生物文化"。沃尔顿是 哈佛医学院兼马萨诸塞州医院的神经学家,但他的观 点不过是重复了一项更加宏大的研究的标题,该研究 将这个大胆的断言作为对现代生活的主要诊断。

早年研究遗传学的学者凯莱布 威廉姆斯 萨利比 医学著述颇丰,其中那本被直白命名为《忧虑,时代 的疾病》的作品提到,他发现对于理解当下,忧虑可 谓是令人震惊甚至尴尬的线索。该研究于1907 年发 表, 因清晰地抓住了时代精神的某些特征而多次再 版。萨利比认为,当今时代可能是"人类历史上迄今 为止最伟大的(时代)",却被忧虑者破坏了。

现代英美都市生活的旋涡是罪魁祸首。人们需求 过多,时间太少,期望过高。他们所置身的城市,过 于拥挤,节奏太快,它飞速发展,日新月异。生活中 充满令你焦躁的时刻。

时间具有了新的价值:时间就是金钱。仅仅为了 准时上班,也须协调火车、汽车和电车的时间,依循 现代生活新的时刻表。工作日被需求和嘀嗒作响的时

钟塞满了。竞争力成了定义新的城 市生活的词语,虽然它令人精疲力

萨德勒认为"'美国气质'或高 压生活"可以作为忧虑的另一种说 法。萨利比认为忧虑不仅是忙碌、 高压的国家所特有的问题,更是用 脑过度的发达国家的问题。他还大 言不惭地说,西班牙人、希腊人、 意大利人就没有忧虑问题,因为他 们太闲散,也不费神思考,而英国 人和美国人在演进的路上走得更远 ,一直凭智慧谋生,所以难怪他们 会忧虑。

暂且撇开这些冒犯性的言论不谈 ,现代城市是忧虑滋生的地方,这 种观点似乎非常合理,无可辩驳。 高压是强力,但也可能致命:新 机制产生的力量可以使产能加倍、 头脑中积压,引发中风和瘫痪。忧 虑不仅与高压有关,也与低压、能 量耗尽和萎靡不振有关。忧虑使生 命枯竭。伴着忧虑,生命在模糊的 焦虑中流逝,这种焦虑并不带来成 果,只带来破坏。

英国诗人奥登在短诗《某晚当我 部分,并对此感到十分厌烦。当生

命在不满和琐碎的麻烦中,在无法使人保持热情和渴 望的、令人筋疲力尽的事务中虚度时,忧虑定义了我 们是谁,或者很可能会成为什么。

奥登写道: "苦于头痛和焦虑/生命似乎渐趋

这个诗句令我同时产生了两个想法。其一是: "啊,是的,多真切啊,奥登对日常生活的看法是多 么透彻。"同时,我也在想:"不!我一定不能让生 活变成这样,我一定要不枉此生!" 奥登的话对我有 ·种吸引力,让我先是相信,而后抗拒那种想法, 即我可以沉浸在忧虑中,卸去自己这一生奋发努力、 获取成功的责任。头痛毕竟是逃避各种事务的常用借 口。伴随着这迷迷糊糊的"茫然",他的诗句以一个 观念逗乐了我:忧虑可能是一种类似于假期的东西。

不幸的是,在第一次世界大战之后,忧虑就已经 在西方站稳了脚跟。焦虑地等待敲门声、电报,军官 或牧师的来访等事件,将忧虑带到了家里,而且频繁 得可怕。信息的匮乏、前线状况的不明朗、通讯的风 险、危险和破坏—— 这一切让忧虑疯狂滋长,更不 用说那些亲身战斗的士兵了, 他们的忧虑可想而知 也难怪一战中风靡一时的行军进行曲《把烦恼打包 》会有如下令人难忘的唱段:

把烦恼打包,一股脑装进旧行囊里,然后笑一笑 ,笑一笑,笑一笑吧,当你有火柴来把烟点起,笑吧 ,兄弟,就得这个范儿啊。忧虑有啥用?从来不值得 ,所以啊,把烦恼打包,一股脑装进旧行囊里,然后 笑一笑,笑一笑,笑一笑吧。

显然,这里的说法跟马登相似,坚信对生活乐观 积极的态度能战胜毫无根据的忧虑。而只有在这里, 在战场上,忧虑几乎都不是毫无根据的。只有在这里 ,忧虑没有什么用,令人忧虑的事情却多得惊人。

当我们远离战壕,忧虑是不是就变得有点诱人? 或许20 世纪初那些关于忧虑是当代城市生活、 "高压生活"、现代化的特殊产物的说法,隐含着一 种淡淡的魅力。1913 年, 就在第一次世界大战之前 ,伦敦皇宫剧院上演了一部名为《我应该忧虑》的喜 剧。很明显,它在试探这种新的境况是否具有真正的 流行性,是否能吸引观众消费。

《时代周刊》的评论员在看完该剧的第二天早上 说:"凡事自有其时令,而昨晚观剧中的种种迹象表 明,《我应该忧虑》的时令已然到来。"这是就伦敦 效率提高,但也是这种力量在人的的自品位来说。但近乎滑稽的是,该评论将忧虑的可见 性描述为一种流行, 一种"当季"的情绪。

战争带来的忧虑并不具有上述魅力。但 20 世纪早期的忧虑史,部分就是关于忧虑在以快乐 、流行和现代感为目的的艺术作品中的呈现。忧 虑"简史"的最后一部分内容——日常忧虑在日 常语言中的出现——讲的是忧虑如何更彻底地渗 入了文学语言,用以在虚构作品中探究复杂的人 出去散步》中就是这么认为的。他 类意识。在 19世纪末的现实主义小说中,已出现 设想了忧虑如何成为现代生活的一 对忧虑的书写;而到了 20 世纪初,特别是在现 代主义作家的笔下,内在的忧虑得到了更为充分 的展示。尤其是通过内心独白,忧虑书写展现了 引人入胜的私人心绪。除了现身于自助书和战争 经验,以及字典里的定义和所谓疗法,忧虑还悄 悄探入创造力的高端领域。

> 就文字艺术——如诗歌、戏剧、小说——而言 ,如何用文字充分地诠释忧虑始终是一个难题。

> 忧虑很难有趣, 可能一直索然无味,它从来都 和单调无聊为伴。忧虑很少通过视觉形式呈现,就我 所知,20世纪初的电影院并非忧虑的天然归宿。一般 而言,忧虑并不戏剧化,只是令人厌倦的单调循环。 在忧虑中,未必有发人深省的启示和发现的时刻,也 没有戏剧性的变化、揭示或救赎场景。

> 萨德勒说: "忧虑很少能在顺其自然中自愈。 而且,若任其发展,忧虑一般只会不断返回自身。 "(忧虑) 很快会在大脑和神经系统中打磨出一个 明显的沟槽,周而复始地恶性循环,以便让自己永存 。"他进一步说道:"忧虑会缓慢但确实地增加强度 ,进而对身心的康宁造成与日俱增的破坏力,这一点 几乎毫无例外。"

> 顺着恶性循环模式发展的忧虑,会破坏平静,使 精彩的情节无从发生,对于创作想象性作品的作家来 说,它并不算一个能增强作品可读性的主题。然而,

哪怕最古怪的话题也可以在合适的环境下创造出有趣 的故事。在20世纪初,这个可能很无聊的话题却备 受现代主义作家青睐——真是怪事。原因说来看似矛 盾:对他们来说,一些最有趣的人物形象的忧虑,恰 恰能表露其敏感甚至备受困扰的人性。

忧虑当然是文学表现的主题和问题。毋庸置疑 ,在20世纪早期,哪怕作者并非现代主义作家,其 笔下的人物也都饱受忧虑之苦。拉尔夫: 肯特·巴克 兰的短篇小说《忧虑》,描绘了一幅心怀忧虑的美 国女人的肖像。这是对这种新近被贴上标签的精神 痛苦的大胆探索。巴克兰笔下的主人公为家具的状 况而焦虑:

西姆金斯夫人……心无旁骛地坐着,专注地沉 思。她深深地投入到某种精神体操中——这套体操早 已深入美国人的心中,名字叫作"忧虑"。随着椅子 向后摆动, 她停了下来,冒险保持这个姿势,整个 身体的重心落在摇椅的后端,那双宽大的脚则搁在坐 垫上以保持身体的平衡。她在均衡的前后摇摆中暂停 一刻,仿佛为了更好地消化吸收脑中模糊不清、一知 半解的东西。

客厅下方的前地下室(尽管房子很小,地窖还是 被隔成了一个个房间)中,有足够的证据证明,这样 试图打断摇椅的稳定摆动从而破坏其正常运作,是有 风险的。在前地下室里,有一把约翰曾经最喜欢的摇 椅,是在他们刚搬进不久做家务的时候不小心弄坏的 ,其中一个长长的弧形摇杆在靠近框架的地方断裂了 。毫无疑问,这把椅子还要在这地窖中躺上一阵,待 其被修复到原来又美又实用的样子。但这个家庭一直 被某些金钱上的烦恼困扰着,顾不上将修补破损家具 纳入计划。

西姆金斯夫人对于"某些金钱上的烦恼" 这是个不错的说法——的焦虑,萦绕在那堆破损家具 周围,而那把摇椅的前后摆动,仿佛就象征着此刻她 的心灵在烦恼中摇摆——虽有能量却无进展,虽有努 力却无进步

在大西洋两岸,忧虑这一主题在那时的小说中大 放异彩,尽管彼时忧虑还不常作为整个故事的文学主

英国现代主义者和女性主义者弗吉尼亚· 伍尔夫 -直对"精神健康"这一话题非常感兴趣。二战爆发 两年后,她自己因精神崩溃在乌兹河自沉。她的小说 中到处都是深受困扰的主人公,尤其是《达洛维夫人 》中可怜的塞普蒂默斯:沃伦:史密斯,他饱受一战的 创伤, 最终也选择了自杀。

对于忧虑,我们仍然是经验多于分析,活在其中 多于对其审视。在当下思考忧虑,也就是作为一个研 究者来考察一件已知却几乎未能理解、熟悉却几乎未 被讨论的事物。思考忧虑,应当看穿其往往被打磨得 光亮的表面,探入层层伪装。它是一项使命,为了恢 复那未曾消失却总被遮蔽的日常精神痛苦史——对于 这种痛苦,我们并非无知,而是羞怯

2021年5月28日

# 電影《袁隆平》導演史鳳和 **袁老演戲毫不怯娼,自己改英文臺詞**

"許多年以前,我做過一個夢,夢見 喜聞樂見的臺詞?在這方面我們還是下 我們的稻谷長得比高粱還高,穗子比掃把 還長,籽粒像花生那麼大。我非常高興, 就和我的助手坐在穗下乘凉……"

這是電影《袁隆平》結尾,親自出 鏡的袁隆平院士用英文演繹的一段戲份 。在袁院士不幸離開我們的日子裏,無 數網友都在反復重看這部電影,沈痛緬 大科學家。

記者連線采訪電影《袁隆平》導演、 當年袁隆平院士參演這部電影時的情景。

#### 有義務為袁隆平拍一部電影

點獻禮影片,由瀟湘電影集團出品的電 影《袁隆平》於2009年問世,曾執導中 深處的保爾》的史鳳和受邀擔任導演。

知他要拍《袁隆平》,都勸他務必慎重 隆平院士是一位民族英雄,是一代偉人 ,如何用一部電影藝術化地展現他的一 生?這個任務確實不簡單,很多人都覺 得是吃力不討好。但我認為,我們拍這 部電影時,一定要把視角下移,拍出農 他們的坎坷。"史鳳和感慨,越是了解 袁隆平,便越會為他的一生而感動, "他真的太不容易了,從事水稻研究, 中間有那麼多年沒有出成果,但是他還 是能堅持下去。如果你真的走近他,了 解他的科研人生,就會知道他真的是非

稻之父'的形象。" 為了讓電影《袁隆平》更貼近觀眾, 史鳳和在劇本上下了狠功夫,幾易其稿 ,他知道,拍農業科學家的故事,勢必 動提出要一起拍個合照。" 會出現很多觀眾不熟悉的專業語言, "那你如何把這些專業名詞變成老百姓

常敬業的科學家,所以我和袁隆平院士 有了幾次接觸後,覺得我有這個義務拍

這部電影,在大銀幕上塑造好'雜交水

了很大功夫,避免電影變成枯燥的教科 親自出鏡表演,用流利的英文向外國記 書式作品。"

#### 袁老把失戀的事兒都分享了

電影開拍前,史鳳和多次拜訪袁隆 平院士,到他的幾個工作基地采風,全 方位記錄袁老的工作和生活狀態。而在 懷這位"讓十幾億中國人吃飽飯"的偉 這幾次的接觸中,史鳳和被袁老的人格 魅力深深征服。

上海電影集團—級導演史鳳和,請他分享 人,而且特別風趣幽默。你跟他在一起 交談的時候,完全感覺不到他的年齡和 記得,袁老到了片場後非常自如,毫不 作為慶祝新中國成立60周年的重 自己就是農民出身,從小就會幫著家人 幹農活,對種水稻也非常熟悉,所以他 一開口,袁老就聽出來這是個農民的孩 宣部"五個一工程獎"獲獎電影《大山 子,"我們都知道粒粒皆辛苦的含義,

在史鳳和的印象中,袁老工作特別 ,因為科學家的傳記電影不好拍。"袁 忙, "和他約時間很難,他一會兒去了 海南基地,一會兒回了湖南長沙,一會 兒又去安徽工作,感覺他真的閑不住, 一直在一線奮鬥。"

由於電影要全方位展現袁隆平的人 生,所以史鳳和也免不了要了解袁老的 家談開了之後,他也就不把我當圈外人 了,就是當成家人在拉家常,把他年輕 時談戀愛、失戀、在學校的那些經歷故 事,都原原本本地講給我聽,這都給我

士的風趣幽默, "他真的是一位特別有 人格魅力的人,不管是對待工作的敬業 精神,還是私下的幽默,無時無刻不在 而且還由本人出演,真的非常難得。 感染著他身邊的人。他還調侃我,說你 這個導演長得還挺帥氣的嘛,說完還主 顆種子改變了一個世界,他是一個天才

袁隆平自導自演了這段戲

電影《袁隆平》結尾,袁隆平院士 者介紹自己的兩個夢想: "禾下乘涼 夢"和"雜交水稻覆蓋全球夢"。這段 戲被網友稱為電影裏的"神來之筆", 而據史鳳和介紹,袁隆平院士當時在片 締造了這段精彩光影。

"我們原本是希望袁老能飾演電影 中全部的老年戲份,但他實在太忙了, "老人家非常健談,人也很平易近 直到最後一天才有時間來到片場,我們 也有幸請他親自演了這段戲。"史鳳和

有趣的是,當袁隆平得知劇組當日 場,把片場工作安排得妥妥當當,"他 又做演員,又幫我們找演員,還幫我們 調整了工作計劃,說幾點到幾點應該拍 哪一場,每一場戲他應該穿什麼服裝 ……把一切都安排的井井有條。"

裏的長得好看啊。"

袁老驟然離世的噩耗,讓史鳳和的 情緒異常低落。他告訴記者,他非常慶 攝影視作品,但《袁隆平》當時是為依 然活躍在科研一線的科學家樹碑立傳,

史鳳和止不住地感慨, "袁老用一 ,是一位多才多藝的科學家,他為了科 學追求奉獻了自己的一輩子,他的離世 是我們國家的重大損失。



# 郭麒麟配音隱藏技開啓

《比得兔2:逃跑計劃》百變聲線趣味無限

實力演員郭麒麟聲音出演"兔界一 "絕了"。影片將於6月11日全國 上映,郭麒麟加盟歡樂升級,一場

> 配音現場驚喜不斷 郭麒麟化身配音屆全能 ACE

"百變聲線"特輯中,郭麒麟

近日,由美國索尼哥倫比亞影 不僅用聲音生動詮釋 "兔界一哥" 比得,還抽空玩起花式配音秀,嘗 "。即使只是簡單展示了其他角色 的配音,也可以感受到郭麒麟深厚 人無比期待他在影片中將帶來怎樣 精彩的配音表現。

**"兔一哥"動物夥伴悉數登場** 在澳大利亞上映後,口碑和票房一 的冒險!

#### 逃跑計劃冒險升級

值得一提的是,此次特輯中 "兔界一哥"比得的動物夥伴們也 引得現場一陣歡笑。不論是學著公 悉數出場,展示出各自的性格和特 長。其中,包括日復一日扯著嗓子 叫醒太陽的公雞家族、致力於護膚 口氣能生十五個孩子的老鼠強尼、 長的小動物們將會在"兔一哥"比 揮怎樣的作用,著實令人好奇。

路領跑。前不久,英國影院在關閉 數月後重新開放,《比得兔2:逃 跑計劃》也在上映前兩天拿到同期 票房第一的好成績。影片在中國宣

電影《比得兔2:逃跑計劃》 影片將於6月11日全國上映,期 電影《比得兔2:逃跑計劃》 待和比得一起開啟一場驚心動魄



邦中小企業署優先審核銀行 (SBA Preferred Lender)

9315 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77036

Phone: 713-777-3838

歡迎洽詢

聯邦中小企業商業貸款 (SBA Loans) 商業貸款 (Commercial & Industrial Loans) 商業房地産貸款 (Commercial Real Estate Loans)

商業公寓住宅貸款 (Multi-Family Real Estate Loans)

海外信用保證基金 (OCGF)

Bill Chen 陳啟輝

**SVP/Lending Officer** 

專線電話: 713-596-6968

Ivan Zhu 朱寧遠 **FVP/Lending Officer** 

專線電話: 713-596-6809

BillChen@goldenbank-na.com IvanZhu@goldenbank-na.com







原預定下周上映的《期末考》 ,日前邀請許多關心台灣教育的專 家學者欣賞,包括吳怡農、羅文嘉 、立委王婉諭、導演蔡秀女、李靖 惠,以及政大、北藝大及靜官大學 等教授們,都給予該片極大的讚賞 與好評。該片在上映之際,突逢疫 情戲院休業,但感人的是,許多包 場觀眾非但不願取消,還對該片展 現100%的支持,大家紛紛表態願意 「補考」,待疫情結束立刻欣賞。 金馬影后陳淑芳看完更含淚力推,

看到」。 《期末考》劇情敘述:一名代 課老師(藍葦華 飾)在期末考前七 天,爲等待一紙續任聘書、陷入人 生掙扎的故事,背景更道出台灣流 浪教師的不堪處境。由於台灣出生 人數不斷驚人探底,「少子化」成

時尚KOL莫莉IG擁有

75萬粉絲,日前跨足大銀幕

「這麼重要的電影一定要讓大家都

爲國民教育50多年來面臨的最大危 機,學生的銳減也影響了老師的工 作機會,片中飾演老師藍葦華和楊 小黎,爲保住工作、得挨家挨戶拜 託家長讓孩子來念書,將老師掙扎 於教育與尊嚴的難堪處境,詮釋得 令人揪心。《期末考》由於題材 「越在地、越國際」,連獲歐美國 際影展大力推崇「議題深具國際性

《期末考》議題雖嚴肅,卻不 乏校園可愛一面。目前正居家防疫 的楊小黎和邱志宇,片中演奏烏克 麗麗、吉他,自彈自唱主題曲《我 就是愛》大獲觀眾喜愛。電影公司 將順勢製作歌曲MV,先於暑假期間 饗以觀眾。楊小黎和邱志宇也將待 疫情稍歇,立馬重返錄音室展開錄 製。《期末考》將於8月20日正式 上映。

原定下周上映的新片《期末考》, 今天宣布檔期延後,預定於8月20日正式 上映。《期末考》是導演郭珍弟執導的最新感 人電影,描述一名代課老師(藍葦華 飾)意圖努 力教學,卻難以扭轉流浪教師宿命的故事,全片寫 實感人,最近以《當男人戀愛時》精湛演技備獲矚 目的藍葦華,以及《孤味》金馬影后陳淑芳楊小 黎 、 邱志宇,片中的祖孫情尤其動人,該 片上月還連續入選美國西雅圖國際影展 及阿根廷布宜諾斯艾利斯國際

鑒於本土疫情持續嚴峻,





# 剃激短髮「戴假髮瞞了半年」 75 萬時尚KOL莫莉新造型帥炸



本片今年初即殺青,爲不讓 電影造型曝光,經常受邀出席各 大活動的她透露,當初會決定隱 藏短髮,是希望能創造驚喜給粉 絲,「這半年出席活動或是拍攝 ,都要比以往提早2個小時,去 黏貼髮片,活動結束後再花1小 時左右把髮片拆除,也爲此買了

頂真髮製作而成的假髮。」 莫莉在《再說一次我願意》 飾演郭書瑤的「最強閨密」,總 是爲對方著想,疼愛瑤瑤的程度 幾乎不亞於男主角,她相當看重 此次的演出機會並表示:「秉持 著要去試鏡,絕對要試上的決心 。」因此親自準備道具試鏡,讓 導演稅成鐸讚不絕口。稅成鐸坦 言,當初希望找來反差感極大的

演員來詮釋該角,第一次見莫莉 時,她準備好假髮、服裝,還帶 著試戲片段需要的道具,強烈感 受到對方想要突破的企圖心。

其實,莫莉對於表演並不陌 生,學生時期曾就讀相關科系, 與導演見面前,她特地請大學表 演老師幫她上表演課,從中發現 自己「空手」演戲很不自然,因 此決定在試鏡前準備好所有道具 ,「 遇到事情不要期望別人會 幫你準備好,你自己必須先準備 好。」稅成鐸更透露,她不只用 專業的時尚眼光爲自己定裝,還 爲該片的服裝配件奔走,可說是 傾盡全力投入電影拍攝。

此外,被問爲何想從時尚 KOL「斜槓」跨足演員身分?莫

莉解釋:「對我而言,我沒有斜 槓這件事,本來也就沒把自己定 位在 KOL, KOL 這個詞是大家 給予他們所看到我的統稱。」她 始終不想設限自己,「演戲對我 而言,是莫莉做了網路以外的工

而由於近期台灣疫情嚴峻, 莫莉原預定5月底開始有一連串 的代言,都視情況順延,她希望 大家以「防疫第一」,所以自己 也不會覺得可惜,「只要撐過這 一關和粉絲日後可以有更多互動 。」她在這段期間,也在家進行 自主健身訓練,透過NTC App 每周大概4到5次保持固定流汗 習慣。《再說一次我願意》預計 於今年9月上映。





0

新推出超值特價菜 (全天供應) \$5.50

清京菜椒蔥蘭薑雪花 蒸都膽鹽油遠蔥花海排北蝦霸滑雙海 海排北蝦霸滑雙海 上骨菇 王牛龍鮮 鰕

魚王骨牛湯 雞

特別推薦 干逼軟殼蟹 金針雲耳蒸雞 釀三寶 甜鮮膽雞 西汁蝦球 治龍, 羊腩煲

送清北蔥海京蘭白薑海 水蒸菇油鮮都遠灼蔥鮮 果海扒霸大排滑椒雙魚 以上菜王會骨牛鹽 與 新 送精蔥椒京蘭老 \$51.95 水蒸油鹽都遠火 **人** 果海霸蝦排牛例 **6** 上王 骨肉湯 鮮雞

地址: 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

**FOTILE** A BREATH OF FRESH ENGINEERING 全美首家方太官方旗艦店

# 方太華人首選廚電品牌

探索健康廚房的秘密---到店購買



281-201-8186 3510 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478



713-772-7888 9968 Bellaire Blvd # 190. Houston, TX 77036



暢銷側吸系列靠櫃下煙機靈風系列靠歐式頂吸煙機 大火力竈具 ★三合一水槽洗碗機

R03-CHI AME中美酒樓56B 16

由遠拉近

由梁樂民執導和編劇的電影《梅艷芳》

走進不知多少人夢想的舞台,

在

觀衆的喝彩聲下,

香港文匯報訊

(記者

梁

靜儀)今年是

一代樂壇百變天后梅艷芳(梅

姐

首條預告片亦告曝光。預告片中鏡頭

襲華麗的白色婚紗,令人懷念的背影

讓大家透過銀幕再次緬懷這位香港人的女兒梅艷芳。安樂電影江志強透露替梅姐開拍這

在工作人員的簇擁下,

從台下徐徐地升上 起大家熟

悉的

旋律,一 舞台

從紅 世 18

部傳記電影的初衷,為塡補最後《十面埋伏》合作不成的遺憾,

而為了找合適的女主

振

Daily News

2021年5月28日

● 電影《梅艷芳》首 2 0 2 1 忘不了 終相見 條預告片曝光。 ● 梅艷芳曾穿上 婚紗,把自己· 生嫁給舞台 花3年物色女主角傳記片預告曝光

**安**樂電影江志強透露開拍這部電影的初衷,是 因當天對梅姐的承諾,他憶述說: "早在安 樂電影還是小公司的時候,當時梅姐已經是一位當 紅的歌手,但不介意我們是小公司,答應為我們發 行的一部電影《天空之城》站台宣傳 , 到今時今日 我仍感激她當日的仗義幫忙。事隔多年後,2003年 的某日,梅姐約我見面,希望我能為她拍一部傳世 的電影,當時我和導演張藝謀特地在《十面埋伏》 中為她設計了一個角色;可惜最後因為她的離去, 無法實現她的遺願,多年來我一直惦記着她未圓的 夢;因與梅姐的交情;我仍然希望圓她臨終前的願 望,同時填補最後《十面埋伏》合作不成的遺憾! 促成開拍電影《梅艷芳》就是我的初衷。

為實現梅姐的遺願,江志強大約在3年前終於 找到合適的演員、導演和劇本,他說: "這些年

來,我們等待一個好劇本、好導演,更重要的是等 待一個具備梅姐神韻的演員出現。花了3年以上的 時間在全亞洲找合適的人選,終於給我們找到了這 位在戲中飾演梅艷芳的新人。沒有她,我們開拍不 了這部電影,對我們整個團隊來說不只是幸運,還 有一種緣分。同樣地沒有梁樂民這位有心的導演, 也完成不了《梅艷芳》。" 江志強又稱讚梅姐絕對 是香港人的女兒,他很欣賞梅姐那份敬業、專業, 由荔園的小歌星躍升為天后的傳奇,她拚搏至最後 一刻的精神,永不言棄的信念,正正代表香港人的 精神,希望多些香港人能看到這部電影,接收到這 份正能量的信息,特別在逆境時,能為香港打氣!

#### 《寒戰》導演梁樂民執導

導演梁樂民回憶《寒戰2》還在後期剪接階段

時跟江志強見面: "他告訴我一直想拍一部梅姐 的傳記,問我能否執導,我對他說: '你選擇今 天跟我説這個願望,我很難推卻。'因當天是12 月30日,梅姐離開我們的那一天。編導生涯能遇 上《梅艷芳》,是我的福氣。從資料搜集、劇本 定稿、選角、拍攝、剪輯到後期,給我最大的感 受是,香港曾經出現梅艷芳,是我們的福氣

他又稱電影除了記錄了梅姐, 還努力記錄了 香港的八十年代,而梅姐對他的意義,是典型香 港兒女的模範: "出身雖然寒微,卻憑着自身努 力,創造一番事業;成名後卻從沒架子,常常將 家人朋友記掛在心;社會各界需要幫忙時,她總 是義不容辭;無論遇到什麼逆境,她亦從沒放 棄。梅姐的人生,某程度上代表着我們香港人的 奮鬥故事。"





● 導演梁樂民表示梅姐是典型香港兒女的模範

#### 香港文匯報訊(記者 阿祖)溫碧霞 (Irene) 26日偷閒到大埔有機農莊親親大自 然,她一見園中飼養的羊駝即心花怒放,童 真大發去餵飼,還買了兩隻毛公仔回家送給 向來喜歡小動物的兒子。 Irene 回港大半個月,27日又動身往內地 工作,此行大約會逗留個多月,原本老公都

好想去陪她,奈何疫情關係,老公又持美國 護照未能進出內地: "其實去年我大半年都 在內地,見家人的時間也不夠2個月,在內地 留了3個月,老公已問我可不可以回來!"不 過 Irene 好感恩,之前與老公之間曾出現問 題,再加上遇到疫情,感情反而有增無減 "我一直對感情都沒安全感,即使結了婚都 會變,但最近老公做了好多次令我好感動的 事情,讓我認定了我倆可以一生一世。"

Irene坦言老公不想她太多工作會辛苦

但她仍希望繼續自己的理想,她表示成立電 影工作室是其理想和夢想,最新的製作《我 們的18歲》更是籌備經年,劇本寫足3年, 算是其心血結晶,也物色了一個頗有氣質的 新人演她的少女時代,電影現將會與古天樂 (古仔) 的電影公司天下一合作,問到古仔 會否也演出一角?她則表示對方好忙,暫時 未有決定,不過她指古仔一直想振興香港電 影,Irene表示自己成立的雖然是小公司,現 也只拍到第3部製作,但都希望未來多拍更 多不同類型的電影,重現90年代香港電影百 花齊放的盛世。



# 第30屆華鼎獎公布提名

香港文匯報訊 第30屆華鼎獎提名名 單近日公布,劉德華、易烊千璽和張震等 角逐影帝,鞏俐、周迅和萬茜等競爭影

第30屆華鼎獎·中國電影滿意度調查 提名名單公布,《八佰》、《拆彈專家 2》、《懸崖之上》、《你好,李焕英》及《送 你一朵小紅花》入圍中國電影最佳影片,張譯

《懸崖之上》、易烊千璽《送你一朵小紅花》和 張震《緝魂》角逐影帝,鞏俐《奪冠》、周迅 《第十一回》、張子楓《我的姐姐》、張小斐 《你好,李焕英》和萬茜《人潮洶湧》競爭影

據悉,第30屆華鼎獎‧中國電影公眾滿意 度調查發布盛典將於6月25日在澳門隆重舉行。

# 楊采妮47歲生日

香港文匯報訊(記者 阿祖)楊采妮 (Charlie) 於本月23日度過47歲生辰,但因 為疫情的關係,去年和今年的生日,她都是 在新加坡的家中度過,不過Charlie有老公和 一對孖仔陪伴,仍能過上一個驚喜又溫馨的 华日。

Charlie 細説這段生日的故事: "老公前 一晚提醒我不要調鬧鐘,睡到自然醒便可。 結果我得到了一束鮮花和紫色裙子!裙子上 面的小花圖案和花束上某些花是一樣的。

Charlie事後獲知,禮物是爸爸和孩子們 一起在網上預訂,就算爸爸不斷想引導他們 選另一件她比較有機會會穿的白色款式,但 兩兄弟堅持一定要買紫色的,而且還要挑同 款花束,於是老公只好少數服從多數: "真 的沒想到兩位4歲兒子會送裙子給我作為生日 禮物,能不能穿已經不是重點,我會好好保 存這份珍貴的禮物,這兩年的生日雖然沒有 特別慶祝,卻能感受到滿滿的溫暖,這樣已 經很足夠了!"

## 4歲孖仔送驚喜

Charlie又指當母親的一定會明白能睡到 自然醒是多麼幸福的事,也真沒想到兒子們 已經可以一起安排驚喜,感覺他們長大了, 她特別感謝身為爸爸的老公充滿耐性,事事 讓孩子們培養家庭精神和參與感,她笑説: "是的,孩子們都知道我喜歡紫色!"



### 星野源爆未與新垣結衣同居



香港文匯報訊(記者 文芬)日本藝人星野 源在宣布與新垣結衣結婚之後,25日首次公開露 面,參加電視台節目的放送。面對媒體瘋狂追 訪,星野源表達了對各界給予的祝福和關心的感 謝,並且透露與新垣結衣還未同居,同居時間要 在工作等事情告一段落後決定。

星野源與新垣結衣兩人此前曾一起合作過電 視劇《逃避可恥但有用》,在劇中兩人飾演一對 夫妻,感情非常好,通過這部劇兩人正式結緣, 私下也保持聯絡。但是有消息稱,讓兩人真正開 始戀愛的是年初推出的《逃避可恥但有用》的特 别 SP, 從這次合作兩人才正式開始交往,並且 在5月宣布結婚。

# 德州脊椎中心/復健科診所

Texas Spinal care 最新技術治療腰椎>頸椎間盤突出!



# 車禍不要緊 免費幫你治

不管別人撞你,還是你撞別人;不管你有沒有保險, 出了車禍打個電話給李醫生,他會幫你把一切搞定! 不用你花一分錢,全部由保險公司支付!!

腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部 劇烈疼痛、手麻、手酸 。采用非手術治療,運用推拿、器材和營養相搭 配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效,病人無痛苦、不用專門請假 ,可以邊工作邊治療,整個療程的費用比手術治療時的copay還低!! 根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療,準確!見效快! 一次治療下來疼痛馬上減輕80%!

李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗,畢業於加州大學聖荷 西分校,行醫多年,信譽卓著。獨家牽引療法有奇效!

李醫生 還專精車禍後的複健,車禍後PI與PIP都收。中文護士

Texas Spinal care 診療時間:週一、三、五(8am-6pm)二、四、六(上午) 網址:http://www.txspinalcare.com 電話:713-278-2225 診所地址:2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX77063

### American College of Acupuncture & Oriental Medicine

- 美國高等教育院校評鑑會認准
- 美國中醫院校評鑑會認准
- 德州高等教育局認准頒授碩士學位
- 中醫專業碩士學位
- 綜合保健管理碩士學位

詢問有關本校\$10,000的獎學金的詳情

# 請今天就申請!

- 中外中醫名流授課
- 中西醫學多元化教學
- 學科及臨床並重
- 全時或半時上課
- 日班或夜班課程

713-780-9777 網站:www.acaom.edu

9100 Park West Drive, Houston, TX 77063



# **RANCH MARKET**

請上網瀏覽 www.99ranch.com 或馬上加入我們各社群媒體訊息









tawa99ranchQ

9:00AM~9:30PM 713.932.8899 1005 Bialock Road Houston, TX 77055 9:00AM~9:00PM 8:00AM~10:00PM **281.980.6699** 

9:00AM~9:00PM 8:00AM~10:00PM 832.321.9899

69 S Mason Rd, Katy, TX 77450 9:00AM~9:30PM 8:00AM~10:00PM **469.970.8899** 9292 Warren Pkwy, Frisco, TX 75035



9:00Am~9:30Pm 972.242.9899 100 SM 8:00Am~10:00Pm 2532 Old Denton Road, Carrollton, Texas 75006 9:00am~9:00pm 512.381.8899 9:00am~9:00pm 929 Airport Blvd, Austin, TX78752

WEEKEND SALE

數量有限 售完為止 Fri. Sat. Sun. ONLY Limited time offer. Limited quantity, while supplies last.

新鮮山藥(日本) 櫻桃(特級) NAGAIMO (JAPAN ) CHERRY (PREMIUM GRADE)

2LBS

有機袋裝吉祥柑橘 ORGANIC MURCOTT TANGERINE (PACK)

**GOLDEN PINEAPPLE** 

波斯黃瓜

**PERSIAN PICKLE** 

A balanced meal is a natural way to health

中茄 **CHINESE EGGPLANT** 

無莖洋芥蘭 BROCCOLI CROWN

荔枝 LYCHEE

小芥菜

**SMALL GAI CHOY** 

台灣包心菜 **TAIWAN CABBAGE** 

甜白菜 **SWEET BOK CHOY**  韭菜

CHIVES

油菜心 YOU-CHOY SUM (11) HAPPY FATHER'S DAY

THANK YOU **GIFT CARD** 父親節禮卡

> Please ask your cashier for cetails. Limited quartities, while supplies last.

05/28-06/20/2021



金额少於\$75的訂單

從下車的大華超級市場分居到達 送貨地點20英里的半徑範圍內均可享受免責送貨服務

肉類

青江菜

**BABY BOK CHOY** 

#### 超低優惠 本週限定



BEEF DROP FLANK 牛腩

3.99<sub>18</sub>



CHICKEN DRUMSTICK



SILKY CHICKEN 烏骨雞 8.99<sub>EA</sub>

優惠活動僅限大華超級市場 德州分店 99 Ranch Market TX Stores ONLY ■

2065814-18

### 海鮮類



26/30 H/L SHRIMP

特大去頭白蝦

5.99<sub>18</sub>



WHITE PERCH

新鮮立魚仔

2.69<sub>LB</sub>



SQUID ARROW 600GM

大魷魚

3.29<sub>18</sub>



FRESH ROCK COD-VERMILLION

新鮮石斑魚

3.99 18



LIVE MAINE LOBSTER-S

游水龍蝦

12.99<sub>18</sub>



FRESH PINK GROUPER (STEAK)

龍躉排

7.99<sub>18</sub>

**SALE** May 28th - Jun 03rd, 2021

3601189 15 lb



糙米 ASIAN TASTE BROWN RICE

1661251-53

古道緑茶(万)

梅子/百香/茉莉/酸梅湯

PASSION FRUIT/JASMINE/PLUM DRINK

GUDAO GREEN TEA (2L)-PLUM/

3662610 2000ml

14.99oz 維力-香辣牛肉麵/肉燥麵 WEI LIH INSTANT NOODLE PACK-SPICY BEEF/ ONION/STEWED TOMATO/SHRIMP/SPICY HOT POT

東之味-乳酸飲料 ASIAN TASTE PROBIOTIC DRINK

STRAWBERRY/PINEAPPLE/YOGURT

原味/蒜味 ASIAN TASTE PORK SAUSAGE-ORIGINAL/GARLIC



DOWNLOAD NOW! App Store Coope Play













99 Ranch Market is not affiliated with and is not an agent or representative of any company named herein. 99 Ranch Market and / or its affiliates, subsidiaries, agents and employees do not represent, sponsor or endorse the accuracy, reliability, content or advertisements, whether in text or graphical form, contained herein. Content provided and maintained by third parties are for advertisement and informational purposes only and constitute neither an endorsement nor a recommendation by 99 Ranch Market. The presence of such advertisement on the premise of 99 Ranch Market does not imply endorsement of the advertised company or product. 99 Ranch Market has no control and assumes no responsibility as to the performance or accuracy of products and services and services provided by third parties.